

LO VENDRELLENCH

SETMANARI COMARCAL DEL BAIX PANADÈS

Número corrent, 10 cèntims.

Número atrassat, 20 cèntims.

PREUS DE SUSCRIPCOIO

VENDRELL... 1'50 pessetas trimestre.
FORA... 1'75 >
EXTRANGER... 2 >

PAGO ANTICIPAT

Redacció y Administració

Carrer del Teatre, núm. 18.

Anuncis, remitits y reclams, á preus convencionals.

No s'admeten escrits sense firma.

NO 'S TORNAN LOS ORIGINALS



Farmacia de J. Orpinell
Vendrell

Guayaquina
GRAN LICOR DENTÍFRICH

Usant el *Licor Guayaquina* no's corean *may* els caixais. = El *Licor Guayaquina* hermozeja la dentadura. = Enforteix el dentat y las genivas. = Evita la formació del sarro. = Y deixa la boca fresca y aromada.

UNA pesseta '1 frasco.

ENVELATS DEL XACOLATA DE VENDRELL

Los *Envelats* que possehia lo senyor Juliachs (a) *Xacolata*, han passat á ser propietat de

Ramon Vallés y Manel Güell

de la mateixa vila, que contan ab *intelligent* personal per montarlos.

Per informes y contractas, dirigir-se á

Ramon Vallés, Santa Agna, 34. espardenyeria. - VENDRELL

Hotel Gori

OLESA DE MOTSERRAT

Obert desde 1.^{er} de Juny á 30 de Setembre

Cuyna espanyola y francesa. — Servey especial en tauletas particulars. — Cotxes. *Rippers* del ESTABLIMENT á LA PUDA á totas horas empleant sols 15 minuts en lo fràjecte. — Teléfono y garaje gratuhits. — Preus del hostatje, inclós servey de cotxe desde 6 pessetas diarias.

PERA INFORMES Consell de Cent, 437 y Rambla de Sant Joseph, número 13, «Epi-
cerie Centrale» de Joan Giraut, Barcelona.

Torra pera vendre

Se ven la magnífica torra, situada en l' Ensanxe de aquesta vila, coneguda per «Quinta la America». Està rodejada de hort y jardí, ab infinitat d' arbres fruyters de tota classe. Te aygua potable y gas y reuneix condicions higiènicas recomendables. Pera informes dirigir-se á son propietari don Francisco Fernandez Zorrilla, Plassa Nova, números 17 y 18. — Vendrell.

Pau Urpi

Recader de Arbós y Vendrell

Se admeten encàrrechs:

Sant Domingo del Call, 12, botiga de fuster. - BARCELONA

Vendas

Se ven una pessa de terra sita en lo terme d' aquesta vila y partida Torretas de 2 jornals del país, arbequinas y dos garrofers.

Se ven un tros de terra regadiu, terme de Santa Oliva, de 2 quarteras, ó un jornal del país en la partida Abadia. Informará lo Notari D. Victorino Santamaría.

LA FESTA MAJOR

¡Gracias á Déu que ja ha passat! Si tarde vuyt dias més á venir, la meytat dels vendrellenchs y altres tants fan cap á Sant Boy...

Uf!... respirém. Ja está enllestida la festa major; las músicas y grallás han llenat las darreras notas; ha petat lo tró de la darrera carretilla del sorollós ball de diables; han callat los timbals y fluyols que acompañavan los balls y comparsas populares, y 'ls individuos que 'ls composavan s' han de pullat de la seva festívola y primitiva indumentaria; los forsuts Xiquets de Valls han retornat á sos quefers de conreuhadors de la terra, y 'l centenar de cómichs, cantants y músichs vinguts de la capital pera actuar en los dos teatres de la vila, han agafat lo tren pera retornar á aquella en espera del nou *bolo* pera altra festa major... La vila ha quedat tranquila; al bullici y á la animació han succehit la calma y la tranquilitat mandrosa que sol aclaparar als vilatans després d' una anormalitat sorollosa y festívola...

Ha finat la festa major!... Uf!... respirém un moment, y després agafém la ploma y ressenyém á pas de carga tot lo més surtint de nostras festas.

Lo programa se ha celebrat en totas sas parts, comensant per lo repartiment de premis als alumnos de las Escuelas públicas, quin acte resultá agradós per tots conceptes, y fou amenisat per un cuarteto d' artistas vendrellenchs, compost de la Srta. Jovita Serra y 'ls senyors Gomis, Dini y Raventós, que tocavan, respectivament, lo piano, armonium, violi y violoncello, alternant ab la Societat coral «La Lira», que executá algunas triadas composicions corals, obtenint uns y altres grans aplaudiments, y finalisant l' acte ab un bonich discurs de gracias que pronunciá 'l regidor senyor Gay, interromput algunas vegadas pels aplausos de la nombrosa concurrencia, com ho havia sigut avans lo senyor López Cerón en lo d' apertura. Una noyeta y un noyet recitaren dos bonicas composicions, que

obtingueren també 'ls aplausos de la concurrència, que surti satisfeta del acte.

Després se celebrá á la plassa Nova l'acte de descobrir la lápida, sufragada per subscripció pública, que es de marbre blanch ab lletras dauradas, indicativa del nou nom de dita plassa, que diu: «Plaza de Pi y Margall», en quin acte en Pau Martorell dirigí la paraula al nombrós públich ensalçant las virtuts cívicas del venerable propagador del federalisme, cantant després lo coro «La Lira» *La Marsellesa*, de Clavé, y donantse per finida la cerimonia.

A la nit á la mateixa plassa se celebrá una verbená ab illuminacions, fochs artificials, castells pels Xiquets de Valls, coros y músicas, que surti tot plegat un *poquito desigual* per falta de direcció en la mateixa. Dit lloch estigué animadíssim durant tota la nit.

Los demés festetjos populars bastant migrats, fins los Xiquets de Valls, no obstant cumpliren en tot, essent un dels números que cada any dona més animació pels carrers de la vila.

* * *

Las empresas teatrals se contrapuntaren qui podia presentar millor companyia, que tan en lo teatre «Circo» cem en lo «Tivoli» eran d'ópera italiana. En lo primer se canta *Luccia*, per la senyoreta Lopeteghi d'una manera inmillorable, fentse aplaudir de valent particularment en lo rondó, en quin lo públich li tributá una calurosa ovació, compartint los aplausos ab ella lo tenor senyor Pagani y demés intérpretes; y *La Bohème*, per las senyoretas De Roma y Homs, obtenint també grans aplaudiments, especialment la primera en lo quart acte, que demostrá ésser una artista de debó.

No hi ha dupte que tant individualment com en conjunt lo quarteto que ha actuat en lo Cassino Circo, procedent de la companyia del Tivoli de Barcelona, es lo millor que hem sentit en nostra vila. Coros y orquesta no estavan pas de bon tros á la altura d'aquell.

Al Tivoli se cantá al primer dia l'ópera *Faust*, pel tenor senyor Costa, que 'n surti bastant ayros, fent una molt acceptable *Margarita* la senyoreta Bardi, que 's feu aplaudir de bo y millor en l'aria de las joyas; també agradá forsa 'l baix senyor Sarcadi encarregat de la part de *Mefistofeles*. Lo conjunt surti tot lo bé que pot surtir una obra d'espectacle en un escenari tan desmantelat com lo del Tivoli. Dels *Hugonots*, cantats al segon dia, poch ne podém dir, puig no poguerem veure més que 'l quart acte, y aquest no aná pas gayre bé. Si 'ls demés actes anaren igual, la execució dels *Hugonots*, no fou pas recomanable.

Los balls de Societat que 'l darrer dia celebraren lo Cassino Circo y 'l Centre Industrial, molt lluhits y animats, disfrutanthi de debó la polleria, que 's doná á la dansa fins á hora molt avansada de la matinada.

* * *

Y pera acabar, diguém alguna cosa de las funcions religiosas. La professó que d'un quants anys ensá havia anat tan á menos, que la pobreta Santa Agna casi anava sola, s'ha vist enguany bastant concorreguda, portant un lluhit acompanyament lo pendonista don Marcelino Güell y Güell.

Las demés funcions relligicas han estat també molt lluhidas; pronunciant en las mateixas dos hermosos sermons l'elocuent orador sagrat mossén Cardona. Lo dia de Santa Agna, després d'un brillant y poétich exordi enaltint las festas cívicas populars de nostra vila, pronunciá un hermós discurs bea vendrellench, ja que glosá lo culte de nostra vila á la excelsa Santa ab las fetsas populars que li dedica, fent ab tal motiu un repás históric de las mateixas remontantse desde la fundació de la vila aludint ab tal motiu á un estimadíssim historiador vendrellench, massa allegat á nosaltres pera anomenarlo, y fent pipellejar molts ulls la hermosa, poética y sentida peroració de mossén Cardona; y

al dia següent, prenent peu de la vinguda del Orfeo Catalá, després d'haver pronunciat altra elocuent sermó dedicat als difunts de la vila, com es costum, enaltí 'ls cants de la terra, pera demostrar que 'l poble que no canta y oblida 'ls seus cants populars, es poble mort, desgraciat.

Aquesta ha sigut nostra festa major, resenyada á grans gambadas, més la part que en ella hi prengué l'«Orfeo Catalá», que va resenyada per separat.

Fidel.

Un número que no era al programa

Ens referim á la concentració de la guardia civil y á las precaucions que 's prengueren per la autoritat militar en nostra vila ab motiu de la vinguda del «Orfeo Catalá». Llástima feyan aquells pobres cívis escalonats á banda y banda de las escalas de l'estació al passar la comitiva que havia anat á rebre al Orfeo, y més llástima y condol feyan encara las parellas que, arrambadas á las parets per la inmensa gentada que omplenava 'l Teatre del Tivoli á l' hora del concert, guardavan maüser al bras las portas del local, escoltant embadalits los tendres y armoniosos cants de la terra y esguardant admirats aquell estol d'hermosas *nenas* lluhint la mantellina blanca que omplenavan lo primer terme del escenari com panera de jardí de lliris blanchs, y aquellas altras que omplenavan palcos y platea, escampant olorosos perfums per la caldejada atmósfera de la sala. ¡Pobres cívils! aquell aspecte radiant de la sala 'ls hi era nou per ells, acostumats á tractar ab criminals y malfactors y á bon segur que corpresos per aquella rauxa de melodias d'exquisitats melmelada del Orfeo, devian dirse cada hu en son interior: ¡ab quin gust deixaria 'l maüser que la ordenansa m'ha posat á las mans y ajuntaria aquestas per unir los meus aplaudiments ab los entusiastas de la concurrència!...

Que Deu los hi pagui y no 'ls hi tinga en retret als espietas del Portal Nou que alarmaren á las autoritats militars ab las sevas novas ridiculas de sopsats trastorns y manifestacions que havian de ocórrer en nostra vila ab motiu de la festa purament artística donada per l'Orfeo Catalá. Aquest vingué simplement per animar nostra festa major y atraurer lo major contingent de forasters possible, com aixis ha sucehit, sens ulteriors miras y fins, y pera demostrarho, si es que en sa vinguda s'hi ha volgut barrejar al regionalisme, basti dir que la majoria de las personalitats que 's consti« tuhiren en empresa pera fer venir l'Orfeo no combregan ni han combregat may en lo credo del regionalisme. Y aixó consta als que volgueren ó pretengueren veurer lo contrari.

¡Quántas y quántas cosas mal fetas sugereixen lo despit y la enveja!

Nemo.

L'ORFEO CATALÁ EN NOSTRA VILA

La anunciada vinguda del notabilíssim «Orfeo Catalá» feu somoure de joya, no tan sols als vendrellenchs, sino á totala comarca y á las vilas y ciutats que més se relacionan ab nosaltres. La arribada dels orfeonistas d'en Millet resultá grandiosa y verament de carácter popular. La inmensa gentada que omplenava la plassa y passeig de la estació esclatá en un aixordador y llarch aplaudiment al apareixer dalt las escalas de l'estació las barretinas moradas de la «Lira Vendrellenca», y al darrera las rojas dels nens del «Orfeo», com sorollós y llarch havia sigut ja al entrar lo tren á l'estació, y seguidament las grallas, ab son alegre espinguet, deixaren sentir la típica tocada *dels castells*, y per sobre d'aquell mar de caps aparegué la silueta, que aná

remontantse enlayre, d'un espedat; los diables enjegaren carretilas, la orquesta deixá sentir las notas d'un alegre pas-doble, y la comitiva emprengué la marxa fent la seva entrada á la vila per l'ampla carrer de Casas Novas, avuy del Doctor Robert.

¡Quin esclat d'aplaudiments al pas de la comitiva per entre mitj de la inmensa gentada! sobre tot al passar las simpáticas *nenas* orfeonistas, més simpáticas y hermosas ab l'escayenta y catalana mantellina blanca. Aixis feu via la comitiva fins á la Casa Comunal, en quin balcó principal fou colocada la hermosa senyera, després d'haver entonat l'«Orfeo» lo cant á ella dedicat, que escrigué en Maragall y hi posá música en Millet. Mentida sembla que puga ferse 'l silenci en un contingent tan nombrós com lo que s'empenya al entorn del «Orfeo», silenci que esclatá en aplaudiments al acabar lo *Cant de la senyera*.

A la entrada del carrer de la Baixada, hi havia aixecat un arch ab la següent inscripció: «La Lira al Orfeo Catalá».

A dos quarts de dotze los orfeonistas assistiren á una missa, y durant la religiosa cerimonia las tres seccions cantaren admirablement els *Kiries*, de Palestrina, y 'l *Calígaverunt*, de Victoria, y la secció de senyoretas alguns motets de la sentida composició *A la Verge del Remei*, d'en Millet. Com se sabia per endavant que l'Orfeo cantaria á l'iglesia, aquesta s'ompli de gom á gom, com may s'hagués vist una gentada igual en ella.

Després del dinar, que se efectuá en lo Centre Industrial, los orfeonistas que havian dinat en casas particulars acudiren allí á pendre café, compareixenthi també lo coro «La Lira» que en obsequi al «Orfeo», dirigit per son entés mestre en Manel Nin, cantá *Los Xiquets de Valls*, de Clavé, de la magistral manera com acostuma ferho, y *Cansó de Maig* y *Cansó de Juny*, del nostre gran violoncellista Pau Casals, essent molt aplaudidas y felicitat en Nin y 'ls seus coristas per la brillantés y colorit ab que executaren ditas composicions.

Pochs moments després se dirigiren tots al Tivoli, ahont havia de tenir lloch lo concert, omplintse 'l local de tal manera que la concurrència formava una compacta massa, y tenintse que quedar al carrer alguns centenars de personas per ésser completament impossible entrarhi ningú més.

Lo programa aná desarrollantse ab las cansons populars que foren escoltadas ab gan atenció y simpatia, mereixent algunas los honors de la repetició, com *La gala y en Belitre*, *La Mare de Deu*, d'en Nicolau, y 'l patriótic *Brindis del Rhin*, de Mendelssohn, que arrancaren estrepitosos aplaudiments, com també *L'aucellada*, de Jannequin, y sobre tot *L'emigrant*, d'en Vives, que causá fnda sensació, y fou cantat ab gran sentiment.

Pero la ovació més sorollosa fou pera 'l *Divendres Sant*, d'en Nicolau. El públich se vegé tot seguit corpres per aquellas grandiosas y severas notas religiosas del cant litúrgich combinadas ab la tendra tonada del cant popular d'un color molt propi, formant una uniformitat d'admirable bellesa. El quarteto causá fonda emoció cantant ab un sentiment y una justesa admirables. Aquella genial compenetració dels motius religiosos ab els populars, conngué de tal manera al públich que tothom s'aixecá com un sol home aplaudint y cridant á las taulas al mestre Nicolau, que se sapigué que á mitj concert havia arribat al teatro. Els homes drets aplaudint, las senyoras volejant els blanchs mocadors li tributaren una tan conmovedora com entusiasta ovació que durá llarga estona.

Va acabar el concert ab el *Credo* de la gran missa dita del Papa Marcelo, de Victoria. Lo grandióssim «Amen» final se barrejà ab las aclamacions unánims del públich, surtint aquest més que satisfet y admirat dels afligranats cants del Orfeo Catalá, que haurá deixat un durader y grat recort ab son selecte concert.

L'Orfeo retorná á Barcelona en tren especial á dos quarts de nou del vespre, marxant molt satis-

fets los orfeonistas de las atencions y obsequis de que foren objecte durant la seva estada en nostra vila, essent despedits ab gran afectuositat per las mateixas entitats y corporacions que anaren a rebre'ls.

R.

Ajuntament

Sessió de primera convocatoria celebrada lo dijous dia 31 del passat mes, baix la presidència del Alcalde D. Anton Martorell.

Sigué aprobada l'acta de la anterior.

Lo senyor Secretari doná lectura de una comunicació del governador civil de la provincia en la que diu se retorna al Ajuntament la memoria informació referent á la substitució del impost de consums, per apartarse la Corporació dels punts concrets que abarca la consulta que feu lo Ministeri de la Governació, al objecte de que sens apartarse á lo que determina la R. O. en la que s' feya dita consulta, s' abstinga l' Ajuntament d' entrar en consideracions generals de dret constituyent alusivas al estat del pais. Se acorda no contestar de nou á la consulta puig creya l' Ajuntament haverho fet bonament de la mellor manera que havia sapigut.

Se autorisá á don Esteva Porta, pera treure las aguas brutas d' una casa de sa propietat, situada en lo carrer de la Estrella, número 3, y conduhiras á la cloaca del carrer de Sant Magí.

Se autorisá també á D. Jaume Alegret pera obrir un portal en una casa de sa propietat situada en lo mateix carrer de la Estrella.

Lo senyor Salvó fa avinent la precaució ab que deu treure l' arrendatari los desperdicis del Matadero. Lo mateix senyor Salvó proposa que s' procuri la venda del rellotje vell que se substituí del campanar y que s' troba depositat en los baixos de la casa de la vila. S' acordá procurar dita venda.

Lo senyor Alcalde dona conta de la cantitat recandada en la distribució de premis als noys de las Escuelas y de la seva inversió en actes de beneficencia.

A petició del interessat acorda l' Ajuntament concedir dos mesos de llicencia al senyor Alcalde don Anton Martorell, fent-se càrrech de l' Alcaldía lo primer tinent don Joseph Ivern.

Y no haventhi cap mes assumpto d' que tractar s' aixecá la sessió

CRÓNICA

Á las tres de la tarde del diumenge tingué lloch á la Rambla de la Estació la anunciada revista dels Somatents armats d' aquest districte, quin acte fou presencial per gran gentada, guardant l' ordre varias parellas de la guardia civil.

La revista fou passada pel Comandant general dels somatents de Catalunya, senyor Ruiz Rañoy, que arribá de Calafell montat á cavall, acompanyat de sos ajudants y altres qüefes militars, y després de pochos moments de descans á la Casa de la Vila, se dirigí al lloch de la revista, ahont fou rebut pel comandant auxiliar y pel cabo del partit D. Pere Palau que feren la presentació dels somatents, que en número de 643 homes formavan en lo passeig, separats entre sí ls de cada poble per sos cabos y subcabos corresponents.

Lo general els hi dirigí la paraula enallint la institució del somatent, manifestant sa satisfacció per l'acte de disciplina demostrada al acudir los somatents á la revista, de quins esperava que acudirían en defensa del ordre y de la propietat, acabant ab viscás al Rey, á Espanya y als somatents de Catalunya, donantne ün el cabo de partit al capitá general y al general de dits somatents.

Després se passá la revista y examen d' armas, donantse tot seguit l' acte per acabat.

Cap al tart lo senyor Ruiz Rañoy retorná á la seva propietat «La Sinia» del vell poble de Calafell, havent permanescut en nostra vila la seva distingida familia duraut los dias de la festa major.

A primera hora de la matinada del dilluns, pochos moments després de la surlida dels teatros, caigué un fort xafech acompanyat de trons y llamps cayent

també, per sort barrejada ab l' agua y en no molta abundor, algunas pedras de regular grossaria, que no sabém haglessin fet mals de condideració á las vinyas.

Durant los dias de la festa major baixaren á la estació de nostra vila en los distints trens que per ella passan, 2.500 passatjers, quin dato demostra la gran gentada que vingué, puig á dit contingent deu afegirshi el procedent dels pobles de la comarca que utilisan las carreteras. Hi hagué moments, lo diumenge, que era materialment impossible passar pels carrers principals de la vila.

En la sessió que l' Ajuntament celebrá lo dijous últim se concedí dos mesos de llicencia al alcalde don Anton Martorell, haventse encarregat de la Alcaldía lo primer tinent don Joseph Ivern.

Com cada any lo dia del gos de la festa major, fou molt gran la gentada que concorregué á la platja de Comarruga, basti dir que á la estació del ferrocarril, pera el tren de la tarde, se despatxaren 550 bitllets pera Sant Vicens, que sumanhi els que hi eran ja desde l' mati, los que hi van en carruatje y ls procedents de las vehinas vias de Vilafranca y Arbós, pot calcularse que ls concurrents á dita platja no baixa aquell dia d' un miler de personas.

No cal dir si ls restaurants d' en Miró y d' en Pasqual feren lo sen Agost, ab tot y que encara faltavan alguns dias pera entrar á dit mes.

Al vespre del dia de Sant Jaume, primer dia de la festa major, mentres se estava celebrant la verbera á la plassa Nova, fou robat un pis del carrer de las Garrofas, emportantsen los lladres varias alhajas d' or ab brillants, coberts de plata y altres objectes valorat tot en uns 700 duros.

Segons sembla los lladres degueren entrar per la porta del pis, obrintla ab russinyol, puig el pany es del sistema antic, com aixís també los calaixos de la calaixeras que guardavan las joyas.

Lo Juljat instrueix diligencias, no haventse trobat fins ara al lladre ó lladres.

Com podran veure nostres lectors en l' extracte de la sessió del Ajuntament que publiquem en altre lloch d' aquest número, lo senyor Governador civil de la provincia ha retornat la memoria informació que doná lo Municipi á la consulta del Ministeri de la Governació referent á la substitució del impost de consums, quin memoria informació publicarem en nostre número anterior.

Ja ns ho pensavam que la retornarian, y fins creyem que s' imposaria al Ajuntament el debito correctivo per son atreviment; perque, ¿ahont se s' vist senyalar al Govern los punts allá hont podria fer una milionada d' economias?

Si hagués senyalat algunas novas fonts d' ingresos, santu y bueno, pero ¿economias? ara ls hi fan lo manech.

Tan mateix estigué una mica massa bromista nostre Ajuntament.

Fiuida la excursió artística que durant l' últim hivern ha realisat pels Estats Units y Méxich l' nostre apreciat compatrici l' eminent violoncellista Pau Casals, d' avuy a demá arribará á Barcelona, venint després á nostra vila al objecte de passar la temporada de banys á la platja de Sant Salvador.

Dilluns lo tren que arriba á dos quarts de non del vespre, procedent de Barcelona, á un kilómetro de distancia de nostra vila y en lo lloch conegut per Masia del Furó, agafá un cavall propietat del conegut advocat D. Francisco Vidal, que havia fugit d' una propietat ahont havia anat á passar lo dia dit senyor ab sa familia.

Lo tren tingué de pararse, puig lo cavall quedá destrossat entre las rodas.

Los passatjers tingueren lo susto consegüent.

Nostre distingit amic y compatrici lo conegut notari de Barcelona D. Jaume Alegret y Vidal, remeté al senyor Alcalde d' aquesta vila 50 pessetas, pera que las ajuntessin á la caritat als pobres que l' Ajuntament repartí lo primer dia de la festa major.

No es aquesta la primera vegada que l' senyor Alegret se recorda dels pobres de sa vila natal, sino

que son molas las vegadas qu' hem donat noticia d' actes consemblants.

Que Déu li pagui tan bonas obras al senyor Alegret.

Hem rebut una atenta comunicació de la Junta Directiva del Orfeo Catalá enviantnos la penyora de son agrahiment per la salutació que en nostre últim número dirigirem á aquell notable corporació coral, dihent á més que no oblidaran jamay las mostras de franca amistat y germanor que en nostra vila rebé l' Orfeo.

Tampoch nosaltres oblidarem jamay lo goig inmens que experimentarem fluint sos melodiosos y sentils cants.

Dimecres, diada de Sant Sslvador, titular de nostra Parroquia, en lo Centre Industrial se celebrará un ball quin programa corre á càrrech de la orquesta d' aquesta vila.

Del dia 15 al 18 del corrent mes d' Agost, se procedirá eu aquesta vila al cobro de las contribucions directas.

De ordre superior ha sigut dissolt lo somatent de Roda de Bará, per no respondre, segons l' orga de dit institut armat Paz y Tregua, á la missió que se li tenia confiada.

La revista tarragonina Patria ha publicat la convocatoria d' un «Petit Concurs», oferint un premi consistent en un tomo luxosament enquadernat de las obras catalanas d' Ixart, lo tomo enquadernat de la Revista y una suscripció honoraria á la mateixa, al autor del mes acabat «Quadret en prosa de costums del Camp de Tarragona.»

Se concediran dos accessits consistentes en un tomet enquadernat de dita Revista y la suscripció honoraria á la mateixa, als autors dels quadrets d' igual tema que segueixin en merit literari al que obtinga l' primer premi.

Tots los treballs deurán ésser originals, inédits y escrits en catalá y enviats al Secretari del Jurat, (Nao, 6, primer) acompanyats d' un plech elós contenint lo nom del autor y en lo sobre lo títol y lema del quadret.

Forman lo Jurat calificador los senyors D. Agustí M. Gibert, President; D. Joan Ruiz Porta, D. Pau Delclós, D. Hermenegild Vallvé y D. Lluís Benaiques, Secretari.

Avis.

Si algú desitja adquirir alguna ampolla de ví moscatell del dedicat al «Orfeo Catalá», ab motiu de la vinguda del mateix á nostra vila, pot dirigirse á casa son propietari Joseph Galvez, taller de carruatjes, ahont podran adquirirse ampollas de totas tres midas.

Secció Oficial

MERCAT PUBLICH

Relació de lo recaudat en la passada setmana.

	Pesetas.
27 Juliol	13,00
28 »	6,90
29 »	8,10
30 »	9,25
31 »	9,05
1 Agost	9,10
2 »	9,65
TOTAL	65,05

Funcions religiosas

Aquesta tarde á dos quarts de cinch se farà la funció mensual en honor de Ntra. Sra. del Rosé.

Dimecres festa de Sant Salvador titular de la parroquia á las 10 ofici solemne ab orga y cantors, y sermó que farà lo Rvnt. Francisco Cumenja, vicari de la parroquia.

Registre Civil

Inscripcions verificadas desde el lía 20 del passat hasta el 2 del corrent mes.

Naiements.—Nens, 1.—Nenas, 2.
Defuncions.—Joan Calmet Casalugas de 67 anys, Maria Nin Totosaus de 23 anys, Pau Dinarés Mañé de 56 anys, Josepha Guimerá Jané de 78 anys y Pau Padró Tous de 83 anys.

Matrimonis.—Cap.



ANUNCIOS



Sastrería de Gil Boxadós

TEMPORADA D' ISTIU

Elegant y variat assurtit en llanillas, cha-viots, gergas estams, y

Alpacas negras y de color

drils y demás teixits per dita temporada, tot á preus económichs.

Santa Agna, núm. 22. — VENDRELL

La Económica

Ensofradora sistema "Roig"

Privilegi d' invenció y premiada ab medalla d' or en la Exposició Comarcal de Vilafranca del Panadés, 1907.

Se troban en venda á 23 ptas. una en l' acreditat establiment de llaneria de

Joan Vidal

Carrer Alt, núm. 13 y Garrofas, 6-VENDRELL



Banys minero-medicinals y d' oleatje

DE

JOSEPH MIRO

Sant Vicents de Calders (Comarruga) Provincia de Tarragona

Obertura oficial de 1.^{er} Juliol á 15 Septembre

Los banys d' oleatje se troban á 100 metros de distancia del establiment d' aigües minerals.

GRAN RESTAURANT A LA CARTA

A PREUS REDUHITS

Cómodas y espayosas habitacions, Saló de piano, gran jardí, vista alegre y demás recreyos.

Hospedatje complert y esmerat desde 6 pesetas diarias en endevant.

¡Increible verdad!

Un anillo para caballero oro ley con hermosísimo brillante, 50 pesetas.
Idem con brillante doble grueso, 100 pesetas.
Un alfiler para caballero, oro ley con espléndido brillante, 25 pesetas.
Alfiler id. id. (brillante muy grueso), 50 pesetas.
Anillos última novedad para señoras y señoritas, oro ley con hermosísimo brillante, 25 pesetas.

Un par pendientes para señoritas, oro ley con espléndidos brillantes, 25 pts.
Un par pendientes para señoras, oro ley con hermosísimos brillantes, 50 pts.
Idem con hermosísimos brillantes dobles gruesos, 100 pesetas.
Un par pendientes para niñas (especialidad para verdadero regalo) oro ley y espléndidos brillantes, 25 pesetas.

Oro garantido de ley (18 quilates) y brillantes químicamente perfectos, más hermosos y de más valor, por su constante brillantez y esplendor que los verdaderos. Descomposición de luz, dureza, lapidación perfecta, imitación maravillosa.

Regalo 5.000 pesetas

á quien distinga estos brillantes ALASKA de los legítimos

Gran Premio en la Exposición de París

A todo comprador no conforme con el género se le devolverá inmediatamente el dinero.

Enviar la medida de los anillos, tomándolo con un hilo alrededor del dedo. Única y verdadera ocasión para gastar bien el dinero en regalos, siendo siempre su valor superior al coste. No se hacen descuentos; no se concede representación; no se envían catálogos, ni dibujos, ni muestras.

Envío franco de todos gastos en cajita valor declarado y por correo, para toda España é Islas.

No sirve ningún pedido no acompañado de su importe en billetes Banco de España en carta certificada ó valor declarado.

Único representante general Sociedad Oro y Brillantes Am: Alaska.

G. A. BUYAS.—Curso Romana, 104 y 106, MILAN (ITALIA)

DIPOSIT DE GEL

Se ven al detall y al engrós á preus económichs en la fábrica de gaseosas de

Joseph Mañé

EXISTENCIA CONSTANT

Carrers de la Muralla y Carnicería.—Vendrell.

Labors agricolas á vapor

En la Redacció y Administració de *L' Art del Pagés*, Primcesa, 11, principal primera, Barcelona, se donará rahó de las condiciones económicas para desfondar terrenos para 'l cultiu de vinya y otras plantas, per medi dels aparatos más perfeccionats que 's coneixen fins avuy.

Per informes, dirigirse á D. Francisco X. Tobella, qui facilitará notas de preus per desfondar, desde un á tres pams de fondaria.



Marca de la casa.

Fábica de guanos y primeras materias per abonos

Guanos especiales per VINYAS y CEREALS

Anton Trillas

Carrer de Montserrat, Vendrell